

In the name of Allah the Gracious, the Merciful

**In the name of His Highness Sheikh
Mohammad Bin Rashid Al Maktoum,**

Ruler of Dubai

**In the session held Remote Litigation
Chamber, on Tuesday 16**

January 2024.

**Presided by Counselor Justice Abdelkader
Moussa, Chairman of the Judicial Tribunal
for**

**Dubai Courts and Dubai International
Financial Center Courts :**

**and membered by Counselor/ Zaki Bin
Azmi ,**

**Chief Justice of Dubai International
Financial**

Center Courts:

**Counselor/ Prof. Saif Ghanem Al Suwaidi,
The**

Secretary-general of the Judicial Council:

**Counselor/ Essa Mohammad Sharif, Chief
Justice, of the Appeal Court:**

**Counselor/ Omar Juma Al Muhairi,
Deputy**

**Chief Justice of Dubai International
Financial**

Center Courts :

**Counselor/ Khalid Yahya Taher A
Alhosani, Chief**

Justice of the First Instance Courts ,

بسم الله الرحمن الرحيم

**باسم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل
مكتوم حاكم دبي**

**بالجلسة التي عقدت بدائرة التقاضي عن بعد،
يوم الثلاثاء ١٦ يناير ٢٠٢٤.**

**برئاسة سعادة المستشار القاضي / عبد القادر
موسى، رئيس الهيئة القضائية لمحاكم دبي**

ومحاكم مركز دبي المالي العالمي،

وعضو في عضويته المستشار/ زكي بن عزمي،

رئيس محاكم مركز دبي المالي العالمي،

المستشار/ أ.د. سيف غانم السويدي، الأمين

العام للمجلس القضائي،

المستشار/ عيسى محمد شريف، رئيس محكمة

الاستئناف بمحاكم دبي،

المستشار/ عمر جمعة المهيري، نائب رئيس

محاكم مركز دبي المالي العالمي،

المستشار/ خالد يحيى طاهر الحوسني، رئيس

المحاكم الابتدائية بمحاكم دبي،

وبحضور السيد محمد عبدالرحمن محمد علي،

مقرر الهيئة.

الطعن رقم ٨/٢٠٢١

الطاعن:

كيه بي إم جي لوار جلف ليمنتد

المطعون ضدهم:

**أبراج لإدارة الاستثمارات المحدودة (قيد التصفية
الرسمية)**

الحكم:

And in the presence of Mr. Mohammed Abdulrahman Mohammed Ali, Rapporteur of the JT.

Ruler of Dubai
Cassation No. 8/2021 (JT)

Appellant:

KPMG Lower Gulf Limited

Respondent:

Abraaj Investment Management Limited (In Official Liquidation)

Judgment:

1. Having reviewed and perused the Documents and after deliberation, it is determined that the application has satisfied the necessary requirements.
2. The facts relevant to this application are as follows.
3. The Applicant ("KPMG LG") is incorporated in the Cayman Islands. It is part of the KPMG global network of companies. It has an office in Dubai outside the DIFC and operates under a commercial licence issued by the Dubai Department of Economic Development.
4. The Respondent ("AIML") is incorporated in the Cayman Islands. It is part of the Abraaj Group of Companies. Until going into official liquidation it carried on business as

١. بعد القيام بمراجعة المستندات وبعد المداولة، تبين أن الطلب مستوفي للمتطلبات اللازمة.

٢. الحقائق ذات الصلة بهذا الطلب هي كما يلي.

٣. تم تأسيس مقدم الطلب ("كيه.بي.إم.جي إل.جي") في جزر كايمان. وهي جزء من شبكة شركات كيه.بي.إم.جي العالمية. ولديها مكتب في دبي ويقع خارج مركز دبي المالي العالمي وتعمل بموجب ترخيص تجاري صادر عن دائرة التنمية الاقتصادية في دبي.

٤. تم تأسيس المدعى عليه ("إيه.آي.إم.إل") في جزر كايمان. وهي جزء من مجموعة شركات أبراج. حتى الدخول في التصفية الرسمية، واصلت العمل كمستشار استثماري ومدير صندوق.

٥. وأنه وبموجب اتفاقيتي خطاب الالتزام بتاريخ ٩ يناير ٢٠١١ و ١٤ أغسطس ٢٠١٧، بين أبراج القابضة المحدودة وشركة كيه.بي.إم.جي إل.جي، تم تكليف شركة كيه.بي.إم.جي إل.جي، بتقديم خدمات التدقيق لشركة أبراج القابضة المحدودة وبعض الكيانات الأخرى في المجموعة، بما في ذلك شركة آيه.آي.إم.إل ("AIML") خطابات العمل والالتزام). ونصت المادة ٤٤ من هذه الاتفاقيات على ما يلي:

القانون والاختصاص القضائي: يخضع

عقد الخدمات لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وقوانين مركز دبي المالي العالمي حسب الاقتضاء. تخضع جميع النزاعات الناشئة عن عقد الخدمات أو بموجبه للاختصاص القضائي الحصري لمحكمة الإمارات العربية المتحدة أو محاكم مركز دبي

an investment adviser and fund manager.

5. By two engagement letter agreements dated 9 January 2011 and 14 August 2017, between Abraaj Holdings Ltd and KPMG LG, KPMG LG was engaged to provide audit services to Abraaj Holdings Ltd and certain other entities in the Group, including AIML (“the AIML Engagement Letters”). Article 44 of these agreements provided:

Law and Jurisdiction. The Services Contract shall be subject to and governed by the laws of the United Arab Emirates and the laws of Dubai International Financial Centre as applicable. All disputes arising from or under the Services Contract shall be subject to the exclusive jurisdiction of the United Emirates Courts or the Courts in the DIFC Financial Centre (DIFC), as appropriate.

6. On 29 March 2021, proceedings (CFI-041-2021) were begun in the DIFC Courts by AIML against KPMG LG claiming that, in breach of contract and in breach of tortious and statutory duties, LPMG LG failed to report when auditing AIML’s

المالي العالمي (دي.آي.إف.سي)، حسب الاقتضاء.

٦. وبتاريخ: ٢٩ مارس ٢٠٢١، بدأت الإجراءات (سي.إف.آي-٤١-٢٠٢١) في محاكم مركز دبي المالي العالمي من قبل شركة "إيه.آي.إم.إل" ضد شركة كيه.بي.إم.جي إل.جي بدعوى أنه، في انتهاك للعقد وخرق للواجبات التقصيرية والقانونية، وقد فشلت شركة إل.بي.إم.جي إل.جي في الإبلاغ عند تدقيق شركة "إيه.آي.إم.إل". البيانات المالية أن شركة "إيه.آي.إم.إل". تكبدت خسائر كبيرة تم إخفاءها من خلال إنشاء سجلات محاسبية مزيفة. تدعي شركة "إيه.آي.إم.إل". أنه لو اكتشفت شركة كيه.بي.إم.جي إل.جي هذه المحاسبة الكاذبة والخسائر التي غطتها، كما كان ينبغي أن يحدث، لكانت الخسائر قد توقفت عن الحدوث وكان من الممكن تجنب تصفية شركة "إيه.آي.إم.إل".

٧. المدعي الثاني في إجراءات [سي.إف.آي-٤١-٢٠٢١]، أبراج كابيتال المحدودة ("إيه.سي.إل")، هي شركة أخرى في مجموعة أبراج. تم تأسيسها في مركز دبي المالي العالمي وهي شركة فرعية مملوكة بالكامل لشركة "إيه.آي.إم.إل" قدمت الخدمات الإدارية والتنظيمية لشركة "إيه.آي.إم.إل" في مكتب مجموعة أبراج في مركز دبي المالي العالمي. وبالتالي فإن "إيه.سي.إل" هي "مؤسسة مركز دبي المالي العالمي" أو "مؤسسة مرخصة من مركز دبي المالي العالمي" لأغراض المادة ٥ (أ) (١) من قانون السلطة القضائية لمركز دبي المالي العالمي ("جيه.إيه.إل").

٨. الشركة القابضة النهائية لكل من "إيه.سي.إل" و"إيه.آي.إم.إل" هي شركة

<p>financial statements that AIML had suffered large losses that had been disguised by the creation of false accounting records. AIML claims that if this false accounting and the losses that it covered up had been discovered by KPMG LG, as it ought to have been, the losses would have ceased to occur and the liquidation of AIML would have been avoided.</p>	<p>أبراج هولدينجز ليمتد وهي شركة تابعة لجزر كايمان. ٩. بموجب اتفاقية خطاب الارتباط المؤرخة ٢٨ أكتوبر ٢٠١٥ بين "إيه.سي.إل" والمدعى عليه الثالث، شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي، قامت "إيه.سي.إل" بتعيين شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي لتقديم خدمات التدقيق للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ والسنوات اللاحقة ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك ("اتفاقية خطاب ارتباط "إيه.سي.إل").</p>
<p>7. The Second Claimant in the CFI-041-2021 proceedings, Abraaj Capital Limited ("ACL"), is another company in the Abraaj Group. It was incorporated in the DIFC and is a wholly owned subsidiary of AIML. It provided administrative and management services to AIML at the office of the Abraaj Group in the DIFC. ACL is therefore a "DIFC Establishment" or a "Licensed DIFC Establishment" for the purposes of Article 5 (A) (1) of the DIFC Judicial Authority Law ("the JAL").</p>	<p>تحتوي هذه الاتفاقية أيضًا على نفس بند القانون والاختصاص القضائي (المادة ٤٤) كما هو وارد في اتفاقيات خطاب المشاركة الخاصة بشركة "إيه.آي.إم.إل". ١٠. شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي هي شراكة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في مركز دبي المالي العالمي. ١١. تدعي "إيه.سي.إل" أنه، في خرق للعقد وخرق للواجبات الضارة والقانونية، فشلت شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي في الإبلاغ عند تدقيق البيانات المالية لشركة ACL أن هذه البيانات تمثل بشكل خاطئ أن "إيه.سي.إل" كانت مربحة بينما كانت في الواقع تحقق خسائر، وكانت النتيجة، من بين وأشياء أخرى، أن متطلبات كفاية رأس المال قد تم تمثيلها بشكل خاطئ.</p>
<p>8. The ultimate holding company of both ACL and AIML is Abraaj Holdings Limited which is a Cayman Islands company.</p>	<p>١٢. يبلغ إجمالي الأضرار المطالب بها ضد شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي وشركة كيه.بي.إم.جي.إل.إل.بي حوالي ٦٠٠ مليون دولار أمريكي.</p>
<p>9. Under an engagement letter agreement dated 28 October 2015 between ACL and the Third Defendant, KPMG LLP, ACL engaged KPMG LLP to provide audit services for the year ended 30 June 2015 and</p>	<p>١٣. تمت تسمية شركة ثالثة باسم "شركة كيه.بي.إم.جي (شركة)" أيضًا كمدعى عليه. هناك نزاع حول ما إذا كان كيان بهذا الاسم</p>

<p>subsequent years unless otherwise agreed (“the ACL Engagement Letter Agreement”). This agreement also contained the same Law and Jurisdiction clause (Article 44) as is contained in the AIML Letter of Engagement Agreements.</p> <p>10. KPMG LLP is a limited liability partnership registered in the DIFC.</p> <p>11. ACL claims that, in breach of contract and in breach of tortious and statutory duties KPMG LLP failed to report when auditing ACL’s financial statements that these statements falsely represented that ACL was profitable when in fact it was loss making, with the result, among other things, that its capital adequacy requirements were falsely represented.</p> <p>12. The total damages claimed against KPMG LG and KPMG LLP are in the region of US\$ 600 million.</p> <p>13. A third company named as “KPMG (A Firm)” is also named as a Defendant. There is a dispute as to whether an entity of this name actually exists, and its inclusion in the proceedings can be ignored for the purposes of this Cassation.</p> <p>14. On 16 April 2021, KPMG LG began proceedings against AIML in the Dubai Court of First Instance in which it claims: (i) a declaration that it has</p>	<p>موجود بالفعل، ويمكن تجاهل إدراجه في الإجراءات لأغراض هذا النقض.</p> <p>١٤. بتاريخ: ١٦ أبريل ٢٠٢١، بدأت شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي إجراءات ضد شركة "إيه.آي.إم.إل" في المحكمة الابتدائية بدبي والتي تدعي فيها: (١) إقرار بإعفائها من أي ديون و/أو تعويضات و/أو التزامات تجاه شركة "إيه.آي.إم.إل" فيما يتعلق بأي من وخدمات التدقيق التي تقدمها شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي؛ (٢) أمر بامتناع شركة AIML عن تكرار أي ادعاءات كاذبة، بما في ذلك الادعاء بأن شركة "إيه.آي.إم.إل" قد انتهكت مادياً التزاماتها القانونية و/أو التعاقدية فيما يتعلق بخدمات التدقيق التي قدمتها لشركة "إيه.آي.إم.إل"؛ و(٣) أمر بأن تقوم "إيه.آي.إم.إل" بدفع تعويض قدره ١٠,٠٠١,٠٠٠ درهم إماراتي كتعويض مؤقت عن الأضرار المعنوية والمادية الناتجة عن ادعاءات "إيه.آي.إم.إل".</p> <p>١٥. وبتاريخ: ٢٧ أبريل ٢٠٢١، قدمت شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي التماسها الآن أمام هذه المحكمة سعياً لإصدار أمر بموجب المرسوم رقم ١٩ لعام ٢٠١٦، والذي ينص على أنه في حالة وجود تعارض بشأن أي محاكم أو محاكم دبي أو محاكم مركز دبي المالي العالمي، يجب أن تتمتع بالاختصاص القضائي الحصري للبت في أمر المطالبات الخاصة بكل من "إيه.آي.إم.إل" و كيه.بي.إم.جي.إل.جي، فإن محاكم دبي هي التي يجب أن تبت في هذه المطالبات.</p> <p>١٦. تقدم شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي ما يلي لدعم التماسها: (١) الادعاءات المقدمة من "إيه.آي.إم.إل" كانت كاذبة وليس لها أي أساس. (٢) يتم استيفاء الشرط المنصوص</p>
--	---

discharged any debts, compensation, and/or obligations towards AIML in relation to any of the auditing services provided by KPMG LG; (ii) an order that AIML refrain from repeating any false allegations, including alleging that AIML has materially breached its legal and/or contractual obligations with regard to the auditing services it provided to AIML; and (iii) an order that AIML pay compensation in the amount of AED10,001,000 as provisional compensation for moral and material damage resulting from AMIL's allegations

15. On 27 April 2021, KPMG LG presented its petition now before this Tribunal seeking an order under Decree 19 of 2016 that, there being a conflict as to which Courts, the Dubai Courts or the DIFC Courts, should have exclusive jurisdiction to decide the respective claims of AIML and KPMG LG, it was the Dubai Courts that should decide these claims.

16. KPMG LG submits the following in support of its petition: (1) The claims made by AIML are false and without any foundation. (2) The requirement stipulated in Articles 2 and 4 of Decree 19 of 2016, that a dispute of jurisdiction exists in a case in both

عليه في المادتين ٢ و٤ من المرسوم رقم ١٩ لسنة ٢٠١٦، بوجود نزاع على الاختصاص في قضية ما في كل من محاكم دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي، لأن الموضوع والأطراف في كلتا الحالتين هم أصحاب الشأن. نفس. (٣) من الواضح أن محاكم دبي تتمتع باختصاص قضائي بموجب قانون الإجراءات الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة. (٣) ليس لدى "إيه.آي.إم.إل" أو كيه.بي.إم.جي أي صلة بمركز دبي المالي العالمي. (٤) تمت صياغة اتفاقيات خطاب الارتباط ذات الصلة وتوقيعها وإصدارها في مكتب شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي خارج مركز دبي المالي العالمي وتم تنفيذ تلك الاتفاقيات خارج مركز دبي المالي العالمي. (٤) فيما يتعلق بالتفسير الحقيقي للمادة ٤٤ من اتفاقيات خطابات "إيه.آي.إم.إل"، لم تختار "إيه.آي.إم.إل" الاختصاص القضائي لمحكمة مركز دبي المالي العالمي ولكن بدلاً من ذلك تمنح المادة ٤٤ الاختصاص القضائي الحصري لمحاكم دبي.

١٧. رفضت محكمة مركز دبي المالي العالمي

طلب شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي بناءً على التماسها المقدم إلى هذه المحكمة لوقف إجراءات سي.إف.إي-٠٤١-٢٠٢١. وجاء هذا الرفض على أساس أنه ما لم تقرر محكمة مركز دبي المالي العالمي ممارسة الولاية القضائية على مطالبة شركة "إيه.آي.إم.إل"، فلن يكون هناك تضارب في الاختصاص.

١٨. صدر حكم القاضي واين مارتن بشأن الطعن

القضائي الذي قدمته شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي في ٣ نوفمبر ٢٠٢١. وبعد مراجعة الأدلة الشاملة المعروضة على المحكمة

<p>the Dubai Courts and the DIFC Courts, is satisfied because the subject matter and the parties in both cases are the same. (3) The Dubai Courts manifestly have seignorial jurisdiction under the UAE Federal Procedure Law. (3) Neither AIML nor KPMG have any connection with the DIFC. (4) The relevant Engagement Letter Agreements were drafted, signed and issued in KPMG LG's office outside the DIFC, and those agreements were performed outside the DIFC. (4) On the true construction of Article 44 of the AIML Letter Agreements, AIML has not opted into the DIFC Court's jurisdiction but instead Article 44 confers exclusive jurisdiction on the Dubai Courts.</p>	<p>والمذكرات القانونية المقدمة من الأطراف، رأى القاضي مارتن ما يلي:</p> <p>(i) كانت مطالبات شركة "إيه.آي.إم.إل" مطالبات مدنية أو تجارية لأغراض المادة ٥ (أ) من قانون جيه.إيه.إل؛ عند تفسير المادة ٤٤ من اتفاقيات خطاب الارتباط الخاصة بشركة "إيه.آي.إم.إل" بشكل صحيح، لا تشكل "انسحاباً" من اختصاص محكمة مركز دبي المالي العالمي.</p> <p>(iii) كان هناك دليل معقول على أن اتفاقيات خطاب الارتباط الخاصة بشركة "إيه.آي.إم.إل" قد تم إبرامها أو الانتهاء منها جزئياً داخل مركز دبي المالي العالمي؛</p> <p>(iv) كان هناك دليل معقول على أن خدمات التدقيق المقدمة بموجب اتفاقيات خطاب المشاركة الخاصة بشركة "إيه.آي.إم.إل" قد تم تنفيذها جزئياً داخل مركز دبي المالي العالمي؛</p>
<p>17. The DIFC Court refused KPMG GL's request based on its petition to this tribunal to stay the CFI-041-2021 proceedings. This refusal was on the ground that unless and until the DIFC Court decided to exercise jurisdiction over AIML's claim, there was no conflict of jurisdiction.</p>	<p>(v) كان من الشروط الضمنية في اتفاقيات خطاب الارتباط الخاصة بشركة "إيه.آي.إم.إل" أن يتم تنفيذ خدمات التدقيق التي سيتم تقديمها بموجبها داخل مركز دبي المالي العالمي؛ وبناءً على ذلك، كان هناك اختصاص بموجب المادة ٥ (أ) (١) (ب) من قانون العمل المشترك الذي ينص على ما يلي:</p> <p>(v) تتمتع المحكمة الابتدائية بالاختصاص القضائي الحصري للاستماع وتحديد ما يلي:</p>
<p>18. The judgment of Justice Wayne Martin on KPMG LG's jurisdictional challenge was issued on 3 November 2021. Having reviewed the extensive evidence before the court and the</p>	<p>(أ)</p>

parties' legal submissions, Justice Martin held that:

(i) AIML's claims were civil or commercial claims for the purposes of Article 5 (A) of the JAL;

(ii) Properly construed, Article 44 of the AIML Engagement Letter Agreements did not constitute an "opt out" from the jurisdiction of the DIFC Court.

(iii) There was plausible evidence that the AIML Engagement Letter Agreements were partly concluded or finalised within the DIFC;

(iv) There was plausible evidence that the audit services provided under the AIML Engagement Letter Agreements were partly performed within the DIFC;

(v) It was an implied term of the AIML Engagement Letter Agreements that the audit services to be provided thereunder were to be performed within the DIFC;

(v) Accordingly, there was jurisdiction under Article 5 (A) (1) (b) of the JAL which provides:

The Court of First Instance shall have exclusive

(ب) المطالبات والدعاوى

المدنية أو التجارية الناشئة عن أو المتعلقة
بعقد أو عقد موعود، سواء تم إبرامه أو الانتهاء منه أو تنفيذه جزئياً أو كلياً داخل مركز دبي المالي العالمي أو سيتم تنفيذه أو من المفترض أن يتم تنفيذه داخل مركز دبي المالي العالمي بموجب صريح أو الشروط الضمنية المنصوص عليها في العقد.

١٩. رأى القاضي مارتن أيضاً أنه يترتب على (١) - (٥) أعلاه وحقيقة أن اتفاقيات خطاب المشاركة الخاصة بشركة "إيه.آي.إم.إل" المتعلقة بأنشطة مركز دبي المالي العالمي لأن الكيانات الخاضعة للتدقيق، بما في ذلك "إيه.آي.إم.إل"، قامت في المقام الأول بأنشطتها التجارية داخل مركز دبي المالي العالمي، أن هناك كان لها اختصاص بموجب المادة ٥ (أ) (١) (ج) من قانون العمل المشترك الذي ينص على ما يلي:

تتمتع المحكمة الابتدائية بالاختصاص القضائي الحصري للاستماع وتحديد ما يلي:
(أ)
(ب)

(ج) المطالبات والدعاوى

المدنية أو التجارية الناشئة عن أو المتعلقة بأي حادث أو معاملة تم تنفيذها كلياً أو جزئياً داخل مركز دبي المالي العالمي وترتبط بلوائح مركز دبي المالي العالمي.

٢٠. وأخيراً، وهو أمر مهم للغاية، وجد القاضي مارتن أن هناك اختصاصاً قضائياً بموجب المادة ٥ (أ) (١) (هـ) من قانون الإجراءات القانونية الذي ينص على ما يلي:

<p>jurisdiction to hear and determine:</p> <p>(a) ...</p> <p>(b) civil or commercial claims and actions arising out of or relating to a contract or promised contract, whether partly or wholly concluded, finalised or performed within the DIFC or will be performed or is supposed to be performed within the DIFC pursuant to express or implied terms stipulated in the contract.</p>	<p>تتمتع المحكمة الابتدائية باختصاص القضائي الحصري للاستماع وتحديد ما يلي:</p> <p>(أ)</p> <p>(ب)</p> <p>(ج)</p> <p>(د)</p> <p>(هـ) أية مطالبة أو دعوى يكون للمحاكم اختصاصها وفقاً لقوانين مركز دبي المالي العالمي ولوائح مركز دبي المالي العالمي.</p> <p>٢١. قواعد محاكم مركز دبي المالي العالمي، بما في ذلك آر.دي.سي ٢٠،٧، هي "لوائح مركز دبي المالي العالمي" لغرض الفقرة (هـ).</p> <p>٢٢. يوفر آر.دي.سي ٢٠،٧ ما يلي:</p> <p>"يجوز للمحكمة أن تأمر بإضافة شخص كطرف جديد إذا:</p>
<p>19. Justice Martin further held that it followed from (i) – (v) above and the fact that the AIML Engagement Letter Agreements related to DIFC activities because the audited entities, including AIML, primarily conducted their commercial activities within the DIFC, that there was jurisdiction under Article 5 (A) (1) (c) of the JAL which provides:</p> <p>The Court of First Instance shall have exclusive jurisdiction to hear and determine:</p> <p>(a) ...</p> <p>(b) ...</p> <p>(c) civil or commercial claims and actions arising out of or relating to any incident or</p>	<p>(١) من المستحسن بل والمرغوب به إضافة الطرف الجديد حتى تتمكن المحكمة من حل جميع المسائل المتنازع عليها في الإجراءات؛ أو (٢) أن تكون هناك مسألة تتعلق بالطرف الجديد والطرف الحالي المرتبط بالمسائل المتنازع عليها في الإجراءات، ومن المستحسن إضافة الطرف الجديد حتى تتمكن المحكمة من حل المشكلة".</p> <p>٢٣ رأى القاضي مارتن أن آر.دي.سي ٢٠،٧ كان قابلاً للتطبيق وأنه من الضروري لصالح العدالة أن تصبح "إيه.آي.إم.إل" طرفاً في مطالبات "إيه.سي.إل" حتى تتم محاكمة كلا المطالبتين معاً. وتضمنت الأسباب التي دفعته إلى ذلك ما يلي: (i) لم يكن هناك عائق أمام تشغيل آر.دي.سي ٢٠،٧ حيث كانت شركة كيه.بي.إم.جي. طرفاً بالفعل؛ (ii) كانت "إيه.آي.إم.إل" و"إيه.سي.إل"</p>

<p>transaction which has been wholly or partly performed within DIFC and is related to DIFC activities.</p> <p>20. Finally, and very importantly Justice Martin found that there was jurisdiction under Article 5 (A) (1) (e) of the JAL which provides:</p> <p>The Court of First Instance shall have exclusive jurisdiction to hear and determine:</p> <p>(a) ...</p> <p>(b) ...</p> <p>(c) ...</p> <p>(d) ...</p> <p>(e) any claim or action over which the Courts have jurisdiction in accordance with DIFC Laws and DIFC Regulations.</p> <p>21. The Rules of the DIFC Courts, including RDC 20.7, are “DIFC Regulations” for the purpose of paragraph (e).</p> <p>22. RDC 20.7 provides:</p> <p>“The Court may order a person to be added as a new party if:</p> <p>1) it is desirable to add the new party so that the Court can resolve all the matters</p>	<p>مرتبطتين ارتباطًا وثيقًا في ممارسة أنشطتهما التجارية؛ (iii) تم استخدام حسابات "إيه.سي.إل" الزائفة لإخفاء بعض الخسائر التي تكبدتها شركة "إيه.آي.إم.إل" والعكس صحيح؛ (iv) الكثير من الأدلة في مطالبات شركة "إيه.آي.إم.إل" ضد شركة كيه.بي.إم.جي.إل.جي ستكون ذات صلة ومقبولة في مطالبات شركة "إيه.سي.إل" ضد شركة كيه.بي.إم.جي.إل.إل.بي، والعكس صحيح، وسيكون تقديم هذا الدليل مرتين مخالفًا لمصالح العدالة؛ (v) كان هناك تداخل شبه كامل في المطالبات المتعلقة بالخسائر والأضرار التي تنطوي على مسائل صعبة تتعلق بتوزيع إجمالي الخسائر؛ (vi) كان هناك أرضية مشتركة مفادها أن مطالبات شركة "إيه.سي.إل" ضد شركة كيه.بي.إم.جي.إل.إل.بي لا يمكن محاكمتها إلا في نطاق الولاية القضائية الحصرية لمحكمة مركز دبي المالي العالمي، وهي أيضًا المحكمة الوحيدة التي تتمتع في نفس الإجراء بسلطة قضائية لمحاكمة مطالبات شركة "إيه.آي.إم.إل" ضد شركة كيه.بي.إم.جي.إل.بي.</p> <p>٢٤. لم تقدم شركة "إيه.آي.إم.إل" بعد أي رد على التماس شركة كيه.بي.إم.جي.إل.بي. من المحتمل أن يكون هذا بسبب أن "إيه.آي.إم.إل" كانت تنتظر حكم القاضي مارتن قبل تقديم ردها. في هذه الظروف، يمكن الاستدلال على أن الرد سيأتي بالفعل والذي سيعتمد بشكل كبير على حكم القاضي مارتن.</p> <p>قرار الهيئة القضائية:</p> <p>وحيث أنه بعد قرار القاضي مارتن في سي.إف.آي-٢٠٢١-٠٤١، يوجد تضارب في الاختصاص بين</p>
---	---

<p>in dispute in the proceedings; or</p> <p>(2) there is an issue involving the new party and an existing party which is connected to the matters in dispute in the proceedings, and it is desirable to add the new party so that the Court can resolve the issue”.</p> <p>23. Justice Martin found that RDC 20.7 was applicable and that it was essential in the interests of justice that AIML should be made a party to the claims of ACL so that both claims were tried together. His reasons for so holding included: (i) it was no bar to the operation of RDC 20.7 that KPMG was already a party; (ii) AIML and ACL were inextricably linked in the conduct of their commercial activities; (iii) ACL’s false accounts were used to disguise some of the losses being suffered by AIML and vice versa; (iv) much of the evidence in the claims by AIML against KPMG LG will be relevant and admissible in the claims by ACL against KPMG LLP, and vice versa, and it would be contrary to the interests of justice for that evidence to be given twice; (v) there was an almost complete</p>	<p>محاكم مركز دبي المالي العالمي ومحاكم دبي بشأن مطالبة شركة "إيه.آي.إم.إل" ضد شركة كيه.بي.إم.جي إل.جي.</p> <p>وحيث أنه بموجب المادة ٤ من المرسوم رقم ١٩ لعام ٢٠١٦، تتمتع هذه المحكمة بصلاحيات تحديد أي من المحكمتين يجب أن يكون لها الاختصاص القضائي الحصري للبت في مطالبة شركة "إيه.آي.إم.إل" ضد شركة كيه.بي.إم.جي إل.جي.</p> <p>وحيث أنه من الواضح أنه من مصلحة العدالة ومن مصلحة الحل الفعال لمطالبات "إيه.آي.إم.إل" و"إيه.سي.إل" أنه يجب محاكمة كلا المطالبتين في نفس الإجراء وفي حين أن مطالبات "إيه.سي.إل" ضد كيه.بي.إم.جي إل.إل.بي. لا يمكن محاكمتها إلا في نطاق الولاية القضائية الحصرية لمحكمة مركز دبي المالي العالمي، وهي أيضًا المحكمة الوحيدة التي تتمتع في نفس الإجراء بسلطة قضائية لمحاكمة مطالبات "إيه.آي.إم.إل" ضد كيه.بي.إم.جي إل.جي.</p> <p>قررت الهيئة:</p> <p>(١) رفض الطعن</p> <p>(٢) يتم إيقاف الإجراءات في محاكم دبي نهائيًا</p> <p>(٣) ستتم مناقشة مطالبة "إيه.آي.إم.إل" ضد كيه.بي.إم.جي إل.جي. في إجراءات محاكم مركز دبي المالي العالمي جنبًا إلى جنب مع مطالبة "إيه.سي.إل" ضد كيه.بي.إم.جي إل.إل.بي.</p> <p>(٤) يجب على المستأنف دفع تكاليف الطعن.</p>
---	--

overlap in the claims of loss and damage involving difficult issues concerning the allocation of the total losses; (vi) it was common ground that ACL's claims against KPMG LLP can only be tried in the exclusive jurisdiction of the DIFC Court which is also the only Court that in one and the same proceeding has jurisdiction to try AIML's claims against KPMG LG.

24. AIML has not yet served a response to KPMG LG's petition. This is likely to be because AIML has been waiting for the Justice Martin's judgment before filing its response. In the circumstances, it is to be inferred that a response will indeed be forthcoming which will depend heavily on Justice Martin's judgment.

The Decision of the Tribunal:

Whereas following the decision of Justice Martin in CFI-041-2021 there is a conflict of jurisdiction between the DIFC Courts and the Dubai Courts over AIML's claim against KPMG LG.

Whereas by virtue of Article 4 of Decree 19 of 2016 this Tribunal is empowered to decide which of the two courts should have exclusive jurisdiction to determine AIML's claim against KPMG LG.

Whereas it is manifestly in the interests of justice and in the interest

of the efficient resolution of the claims of AIML and ACL that both claims should be tried in the same proceeding.

Whereas ACL's claims against KPMG LLP can only be tried in the exclusive jurisdiction of the DIFC Court which is also the only Court that in one and the same proceeding has jurisdiction to try AIML's claims against KPMG LG.

Therefore, the Judicial Tribunal has decided:

- (1) The Cassation should be Dismissed.
- (2) The proceedings in the Dubai Courts are permanently stayed.
- (3) AIML's claim against KPMG LG is to be tried in the DIFC Courts proceedings together with the ACL's claim against KPMG LLP.
- (4) The Appellant must pay the costs of the Cassation.

المستشار القاضي / عبد القادر موسى محمد

رئيس الهيئة القضائية لمحاكم دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي

Counselor Justice Abdalqader Moosa Mohammed

Chairman of The judicial Tribunal For Dubai Courts and DIFC Courts